洗衣乾衣機
用戶手冊

DLZ2485U

De Dietrich



2820532270/ ZH-HK/ / 2025/03/20 08:23

請先閱讀此《用戶手冊》！

親愛的顧客，

感謝您選用De Dietrich產品。希望您能由此採用高品質和最先進的技術所製造的產品中獲得最佳效果。因此，請在使用產品前仔細閱讀此《用戶手冊》的所有內容和所有其他隨附的文件。

遵循此《用戶手冊》中的所有警告及資訊。因此，可保護您自己及產品免受可能存在的危險。

妥善保存此《用戶手冊》。如果您將產品移交給其他人，也請同時移交《用戶手冊》。有關本產品的保固條款、使用及故障排除方法，請參見《用戶手冊》。

符號及定義

《用戶手冊》中包含了以下符號：

	可能導致死亡或受傷的危險。
	使用的相關重要資訊或有用提示。
	閱讀此《用戶手冊》。
	可回收材料。
	高溫表面警告。
警告	可能對產品或其周圍環境造成財產損失的危險。

目錄

1 安全須知 4

1.1 預期用途 4
1.2 兒童、弱勢人士及寵物安全 4
1.3 電力安全 5
1.4 搬運安全 5
1.5 安裝安全 6
1.6 操作安全 7
1.7 烘乾安全性 8
1.8 維護及清潔安全 10

2 有關環境的重要說明 10

2.1 符合《WEEE 指令》 10
2.2 包裝資訊 10

3 技術規格 11

4 安裝 12

4.1 合適的安裝位置 12
4.2 底板蓋的組裝 12
4.3 拆除裝運安全螺栓 13
4.4 連接供水系統 13
4.5 將排水軟管連接至排水口 14
4.6 調整支架 14
4.7 電氣連接 15
4.8 處理本產品 15

5 初步準備 15

5.1 分類衣物 15
5.2 準備要洗滌的衣物 15
5.3 節能節水的秘訣 16
5.4 啟動 16
5.5 放入衣物 16
5.6 正確的負載量 16
5.7 使用洗滌劑和柔軟劑 17
5.8 高效洗滌秘訣 18
5.9 高效烘乾秘訣 19
5.10 顯示的程序持續時間 20

6 操作本產品 20

6.1 控制面板 21
6.2 顯示幕上的符號 22
6.3 準備機器 22
6.4 洗滌程序的選擇 22
6.5 洗滌程序 23
6.6 溫度選擇 24
6.7 脫水轉速選擇 24
6.8 烘乾程序 25
6.9 洗滌和烘乾程序 25
6.10 程序和消耗表 26
6.11 輔助功能選擇 28
6.11.1 輔助功能 28
6.11.2 透過按住功能鍵 3 秒選擇的功能/程序 29
6.12 烘乾步驟 29
6.13 結束時間 30
6.14 啟動程序 31
6.15 機門鎖 31
6.16 程序開始後變更選擇 31
6.17 取消程序 32
6.18 程序結束 32
6.19 待機模式 32

7 維護和清潔 32

7.1 清潔洗劑盒 33
7.2 清潔機門和滾筒 33
7.3 清潔機身和控制面板 33
7.4 清潔進水口過濾器 33
7.5 排出剩餘的水並清潔泵過濾器 33

8 故障排除 34

1 安全須知

本節介紹了為防止人身傷害或財產損失風險而需要遵守的安全須知。

若不遵守這些說明，則本公司將不會對可能造成的損壞負責。

- 安裝及修理操作應始終由獲授權服務代理執行。
- 只能使用原廠備件及配件。
- 除非《操作手冊》中有明確規定，否則請勿修理或更換產品的任何元件。
- 請勿改裝本產品。

1.1 預期用途

- 本產品的使用年限為 10 年。在此期間，將提供電器正常運行所需的原廠備件。
- 本產品專為家用設計。不適合商業用途，或者不得用於預期用途之外。
- 僅用於洗滌和烘乾有洗滌和烘乾標記的紡織品。
- 製造商對因誤用或不當操作造成的任何損壞不承擔任何責任。
- 本電器適用於一般家用及類似應用。例如：
  - 商店、辦公室與其他工作環境的員工廚房；
  - 牧場，
  - 供飯店、汽車旅館及其他住宿設施住客使用的環境
  - 民宿、旅舍般的環境
  - 公寓樓或洗衣店的公用區域。

1.2 兒童、弱勢人士及寵物安全

- 8 歲及以上的兒童以及生理、感官或心智不健全之人，或缺乏經驗之人，須有人在旁監督，或得到有關如何安全使用本電器的指示，且瞭解涉及的危險後，方可使用本產品。
- 除非有持續監督，否則 3 歲以下的兒童應遠離本產品。
- 電氣產品對兒童與寵物有危險。兒童或寵物不得在產品頂部或內部玩耍、攀爬。使用前請檢查產品內部。
- 請使用兒童鎖以防止兒童誤觸產品。
- 離開產品所在的房間時，請勿忘記關閉機門。兒童與寵物可能會被鎖在裡面，造成溺水。
- 兒童須在成年人的監督下進行清潔或用戶維護工作。
- 請將包裝材料遠離兒童。慎防受傷及窒息。

- 將所有用於本產品的洗滌劑與添加劑放在兒童接觸不到的地方。
- 為確保兒童安全，在處理本產品之前，請切斷電源線，斷開並停用機門的鎖緊機構。

⚠ 1.3 電力安全

- 在產品安裝、維護、清潔及修理過程中，應拔掉產品的插頭。拔掉產品插頭或關閉保險絲。
- 若電源線受損，則應由獲授權服務代理進行更換，以避免可能發生的危險。
- 本產品不應透過定時器等外部開關設備供電，也不應連接到由設備定期開啟和關閉的電路。
- 請勿將電源線塞在產品下方或產品後方。請勿在電源線上放置重物。請勿過度彎曲、擠壓電源線以及將其接觸熱源。
- 僅使用原廠纜線。請勿使用斷掉或損壞的纜線。
- 操作產品時請勿使用延長線、多功能插頭或轉接器。
- 延長線、多插座、轉接器或行動電源可能會過熱並引起火災。確保不要將電源插座和行動電源放置在產品附近或後面。
- 應方便插上插頭。如果無法做到這一點，則應在電氣裝置上配備符合電氣法規並能將所有端子與電源斷開的機構（保險絲、開關、主開關等）。
- 請勿用濕手接觸插頭。
- 拔下電器插頭時，不要握住電源線，而是要握住插頭。
- 確保插頭沒有弄濕、不髒或沒有灰塵。
- 切勿將您的產品連接至節電設備。此類系統對產品有害。

⚠ 1.4 搬運安全

- 移動前拔下產品插頭，拆下排水管及總水管接頭。排出產品內殘留的水。
- 本產品較重，請勿自行搬運。若產品壓在您身上，則可能會造成傷害。搬運時請勿撞擊本產品或使其掉落。
- 請勿握住機門等零件來提升和移動產品。上層托盤應固定牢固，以便移動。
- 搬運時產品保持直立。如果無法直立搬運，請將其從正面角度向右傾斜。
- 在安裝或清潔程序完成並將產品裝入到位後，請確保軟管及電源線不會被折疊、夾住或擠壓。

1.5 安裝安全

- 檢查手冊及安裝說明書中的資訊，準備安裝產品，並確保電源、清水總水管和排水管合適。若不合適，請撥打電話給合格的電工和水管工人，讓他們進行必要的調整。客戶負責執行這些操作。
- 開始安裝之前，請務必關閉保險絲，以停用產品連接線路的電源。
- 本產品適用於海拔不超過 2000 公尺的地區。
- 安裝前檢查產品是否有任何損壞。若本產品損壞，請勿安裝。
- 在產品安裝、維護和修理過程中，請務必配戴個人防護裝備（手套等）。存在受傷的風險。
- 若將雙手放入無蓋的槽中，可能會造成傷害。用塑膠塞堵住運輸安全螺栓的孔。
- 請勿將本產品安裝或放置在可能暴露於外部環境的地方。
- 請勿將本產品安裝在溫度低於 0ºC 的位置中。
- 請勿將本產品放在地毯或類似表面上。否則，本產品底部無法進行空氣流通，從而造成火災危險。
- 將本產品放在堅硬的水平表面上，並用可調節支腿保持平衡。
- 將本產品連接到受符合類型標籤上電流值的保險絲保護的接地插頭。確保由專業電工進行接地作業。若未按照當地/國家法規進行適當的接地作業，請勿使用本產品。
- 將本產品插入電壓及頻率值與類型標籤上所示值相符合的插座中。
- 請勿將本產品插入鬆動、破損、髒污、油膩的插座，或者從其安裝位置脫出的插座，或存在與水接觸的風險的插座。
- 使用隨產品提供的新軟管套件。不要重複使用舊的軟管套件。請勿加長軟管。
- 將進水軟管直接連接到水龍頭上。水龍頭的壓力最小應為 0.1 兆帕（1 巴），最大為 1 兆帕（10 巴）。為了使產品正常工作，一分鐘內應從水龍頭流出 10 至 80 升水。如水壓高於 1 兆帕（10 巴），則應安裝減壓閥。允許的最高溫度為 25°C。
- 將排水軟管的末端安裝到污水排水管、水槽或浴缸。
- 將電源線和軟管放置在沒有絆倒風險的位置。

- 請勿將本產品安裝在門後、滑動門或其他妨礙門完全打開的位置。
- 如果要在產品上放置乾燥機，請使用從獲授權服務代理獲得的合適連接裝置予以固定。
- 拆下上層托盤時，存在接觸電氣零件的風險。請勿拆卸產品的上層托盤。
- 將產品放在距離家具邊緣至少 1 公分的地方。
- 確保進行安裝的房間通風良好，因為可能存在從設備中溢出不良氣體並點燃房間內其他燃料或與明火相互作用的風險。

⚠ 1.6 操作安全

- 操作本電器時，僅使用適用於洗衣機的洗滌劑、柔軟劑和補充劑。
- 請勿在本產品上使用化學溶劑。這些材料具有爆炸風險。
- 請勿操作有缺陷或損壞的產品。拔下產品插頭（或關閉其連接的保險絲），關閉水龍頭，然後撥打電話給獲授權服務代理。
- 請勿將火源（燃燒的蠟燭、香煙等）或熱源（熨斗、火爐、烤箱等）置於本產品頂部或附近。請勿在本產品附近放置易燃易爆物品。
- 請勿爬上本產品。
- 如果您長時間不使用本產品，請拔下產品插頭並關閉水龍頭。
- 若在洗衣機運轉時打開洗劑盒，則洗滌劑/維護材料可能會從中濺出。洗滌劑與皮膚和眼睛接觸具有危險性。
- 確保寵物不會爬進產品內。使用前請檢查產品內部。
- 請勿強行打開鎖上的機門。洗衣完成後機門將打開。如果機門無法打開，請使用「故障排除」部分中「無法打開機門」錯誤的解決方案。
- 請勿清洗被汽油、煤油、苯、還原劑、酒精或其他易燃易爆材料與工業化學品污染過的物品。
- 請勿直接使用乾洗劑，也不要洗滌、洗清被乾洗劑污染過的衣物或將其脫水或烘乾。
- 請勿將手伸入旋轉滾筒中。等到滾筒不再旋轉。
- 若在高溫下洗滌衣物，則排出的洗滌用水在觸碰到您的皮膚時會造成灼傷，例如，當排水軟管連接到水槽時。切勿觸摸排放的水。
- 為了防止生物膜形成及異味產生，請採取以下預防措施：
  - 確保放置洗衣機的房間通風良好。

– 程序結束後，用乾淨的乾布擦拭門膠邊及機門玻璃。

- 在高溫下洗滌或烘乾時，機門的玻璃會變熱。因此，洗滌或烘乾時請勿觸摸機門玻璃，尤其是兒童。
- 在處置破舊且不再可用的物品之前：

1. 拔下電源插頭並將其從插座上取下。
2. 剪斷電源線並將其從設備的插頭拔下。
3. 破壞機門的鎖定裝置，使其無法操作。
4. 切勿讓兒童玩淘汰的產品。

⚠ 1.7 烘乾安全性

- 先前使用石油/汽油、乾洗溶劑或其他易燃/可燃物質清洗、清潔、弄髒或留下污漬的衣物，因為物質會散發易燃或可燃蒸氣，故不得放入機器中烘乾。否則，會引起火災。
- 受到植物油或礦物油、丙酮、酒精、汽油、瓦斯油、去污劑、石腦油、松節油、石蠟或去蠟劑等材料污染的衣物應單獨用熱水洗滌、加入額外的洗滌劑，然後才能放入洗衣機中烘乾。否則，會引起火災。
- 請勿烘乾主要含有泡棉、橡膠或類似橡膠零件的紡織品（例如，浴帽、防水紡織品、橡膠製品和衣服）或填充和受損的紡織品（例如，枕頭或外套）。存在燒傷的風險。
- 如果您在機器中使用洗衣球、清潔劑秤、洗衣籠或球，這些產品可能會在烘乾過程中融化。如果您選擇烘乾功能，請勿使用這些產品。否則，會引起火災。
- 如果您使用工業化學物清洗，請勿使用烘乾功能。否則，會引起火災。
- 機門在烘乾程序後會變得非常熱。烘乾程序結束後，請將該設備機門完全打開。請勿觸碰位於機門玻璃內側的金屬門。也存在高溫燙傷的風險。
- 烘乾程序的最後會執行冷卻步驟，以確保衣物保持在不會損壞的溫度。如果在冷卻完成之前打開蓋子，您可能會暴露於熱蒸氣中。存在過熱的風險
- 如果烘乾程序中斷（由於程式取消或電源故障），機器中的衣物可能會很熱。請小心。
- 避免過早停止滾筒烘乾機來中斷烘乾程序，因為如果程序取消或斷電，機器內的衣物可能會變得過熱。存在燒傷風險！如果必須停止機器運作，請將衣物取出並放在某個地方冷卻。

- 本產品適合在 0°C 和 +35°C 之間的溫度下操作。
- 15°C 和 +25°C 之間是使用本產品的理想環境溫度。
- 請勿讓機器超載烘乾衣物。遵守指定的最大烘乾負載標準。
- 如果衣物已用去污劑洗滌，請在開始烘乾速度之前運行額外的沖洗速度。
- 請勿在機器中烘乾皮革衣物和含有皮革的衣物（例如，牛仔褲上的皮革標籤）。皮革部件留下的顏色可能會染到其他紡織品。
- 如果出現安全說明中提供的資訊無法解決問題，請關閉機器並拔下電源插頭，然後致電授權服務部。
- 在洗衣-乾衣機中，您只能洗滌衣物、只能烘乾衣物或執行這兩個程序。機器不應僅用於烘乾濕衣物而長時間使用。在機器僅用於烘乾的情況下，每啟動 15 次應空機運行簡短的洗滌程序。
- 將衣物放入洗衣機之前，請檢查所有衣物，並確保其口袋或內部沒有打火機、硬幣、金屬物體和別針等物品。
- 帶有金屬部件的內衣不應放入機器內烘乾。金屬部件可能會在烘乾過程中脫落並導致機器損壞。請將它們放入洗衣袋或枕頭套中。
- 請勿在機器中烘乾薄紗窗簾、窗簾、床單/寢具、毛毯、地毯等大件衣物。衣物可能會損壞。
- 請勿在機器中烘乾未清洗的衣物。
- 除非是由代理商推薦的，否則請不要使用柔軟劑或抗靜電劑。
- 使用柔軟劑等產品時，必須按照製造商的說明指示。
- 請勿在機器中烘乾絲綢、羊毛和類似精緻的衣服。否則，羊毛衣服可能會縮水，並且可能會對其他精緻的衣造成損壞。
- 洗滌和烘乾前檢查洗衣標籤上的符號。
- 機器會自動清理烘乾過程中從衣物上脫落的絨毛。機器會自動進行進水清潔程序。因此，機器的水龍頭在烘乾程序中也應打開。
- 請防止棉絮堆積在本產品周圍。
- 請從口袋裡取出火柴和打火機等所有物品。

⚠ 1.8 維護及清潔安全

- 在清潔或維修洗衣機之前，請拔下電源插頭或切斷保險絲電源。
- 如果您需要移動產品進行清潔，請勿拉動蓋子。蓋子可能會破裂並造成傷害！
- 請勿將手、腳和金屬物品放在產品下方或後方。這可能會導致卡住，並且任何鋒利的邊緣都可能導致受傷。
- 使用乾淨的乾布擦去插頭末端的異物或灰塵。清潔插頭時，請勿使用濕布。否則，有火災或觸電的風險。
- 在清洗本產品時，請勿使用高壓清洗機，噴灑蒸氣、水或倒水。存在觸電的風險。
- 請勿用鋒利或磨蝕性工具清潔本產品。清潔時請勿使用家用清潔劑、肥皂、洗滌劑、氣體、汽油、稀釋劑、酒精、清漆等。
- 含有溶劑的清潔劑可能會散發出有毒煙霧（如清潔溶劑）。切勿使用含有溶劑的清潔用品。
- 打開洗劑盒進行清潔時，洗劑盒中可能有洗滌劑殘留。
- 請勿在產品運行時拆卸排水泵的過濾器。
- 洗衣機內的溫度可能會上升到90ºC。待洗衣機內的水冷卻後清潔過濾器，以免燙傷。

2 有關環境的重要說明

2.1 符合《WEEE 指令》



本產品符合歐盟《WEEE 指令》(2012/19/EU)。本產品有廢電機電子設備 (WEEE) 的分類符號。

本產品使用可重複使用且適合回收的高品質零件和材料製造。請勿在產品使用年限結束時將廢棄產品與普通生活垃圾及其他垃圾一起處理。請將其送到電機電子設備回收中心。請諮詢地方當局以瞭解這些回收中心。

符合《RoHS 指令》：

您選購的產品符合歐盟《RoHS 指令》(2011/65/EU)。本產品不包含指令中規定的有害及禁用材料。

2.2 包裝資訊

產品的包裝材料由符合我們《國家環境法規》的可回收材料製成。請勿將包裝材料與生活垃圾或其他垃圾一起處理。請將其送到地方當局指定的包裝材料回收點。

3 技術規格

製造商的名稱或商業品牌	De Dietrich
型號名稱	DLZ2485U
	457000001300
額定洗滌量（棉質）（公斤）	8
額定烘乾量（棉質）（公斤	5
最大脫水轉速（行程/分鐘）	1400
嵌入式安裝	Yes
高度（公分）	82
寬度（公分）	60
深度（公分）	56
單進水口 / 雙進水口	+ / -

符號表



請先閱讀「安全須知」部分！

選擇程序時，洗衣機會自動偵測放入的衣物量。
安裝產品時，在首次使用前應進行校準，以確保以最準確的方式偵測衣物量。
為此，請選擇「滾筒洗淨*」程序並取消脫水功能。在未放入衣物的情況下啟動程序。等待程序完成，大約需要 15 分鐘。
*視乎型號而定，程序名稱可能會有所不同。要選擇適當的程序，請查看程序說明部分。

- 如需本電器的安裝資訊，請聯絡最近的獲授權服務代理。
- 請確保由獲授權服務代理進行產品的安裝和電氣連接。如因未經授權的人員進行操作而造成損壞，製造商概不負責。
- 安裝地點的位置和電氣、自來水和排水裝置的準備工作是客戶的責任。
- 在安裝或清潔程序後將產品推到定位時，請確保進水管和排水管以及電源線未受折疊、夾住或擠壓。
- 安裝前請目視檢查產品是否有任何損壞。若本產品損壞，請勿安裝。受損的產品會造成安全風險。

4.1 合適的安裝位置

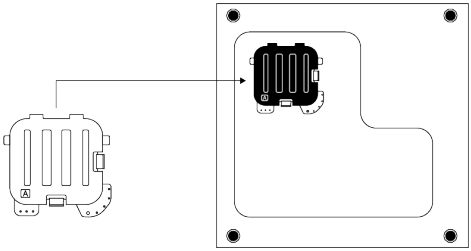
- 將本產品放置在堅硬的水平地板上。請勿將其放置在有長絨毛或其他類似表面的地毯上。放置於不合適的地板上會導致噪音和振動問題。
- 請勿將本產品放置在電源線上。
- 請勿將本產品安裝在溫度可能低於 0ºC 的地方。冷凍可能會損壞產品。
- 本產品與家具之間的距離不小於 1 公分。
- 若要將本產品安裝在有台階的表面上，切勿將其置於靠近邊緣的位置。
- 請勿將本產品放置在任何平台上。
- 本產品的安裝位置不得有任何可能妨礙裝機門完全打開的上鎖門、滑動門或鉸鏈門。
- 請勿將煮食爐、熨斗、烤箱、加熱器等熱源放置在本電器上，也不要在本產品上使用這些裝置。

4.2 底板蓋的組裝

某些型號的產品底座部分是完全封閉的。這些產品沒有插頭和蓋板。

- 為了產品發出的聲音讓人感覺更舒適，請在去除包裝泡沫後安裝蓋板 A。

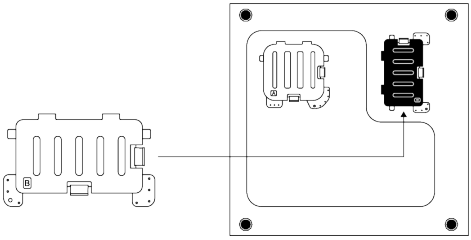
蓋板 A



稍微向後傾斜洗衣機。將蓋板 A 的卡舌靠在下面板上。旋轉蓋板完成組裝。

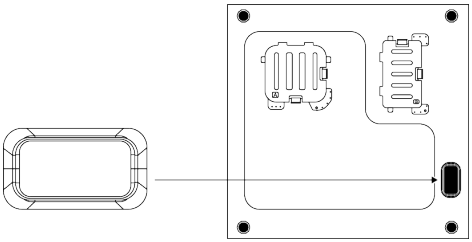
- 蓋板 B 與塞子為選配件。如有，請裝上蓋板 B 與塞子。

蓋板 B



將蓋板 B 的卡舌靠在下面板上。旋轉蓋板完成組裝。

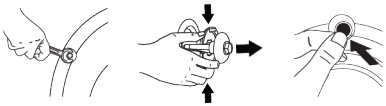
塞子



用手指推入塞子。

4.3 拆除裝運安全螺栓

1. 用合適的扳手擰松所有裝運安全螺栓，直到它們可以自由轉動。
2. 在抓握區域透過按壓即可將內部零件彎曲，然後將其拉出。
3. 將《用戶手冊》袋子中提供的塑膠蓋安裝到後面板上的孔中。



警告
操作本產品前，請先拆除裝運安全螺栓。否則產品會受損。

警告
將裝運螺栓放在安全的地方，以在將來再次移動產品時再度使用。
以與拆卸程序相反的順序安裝裝運安全螺栓。
在未正確固定裝運安全螺栓前，切勿移動產品。

4.4 連接供水系統

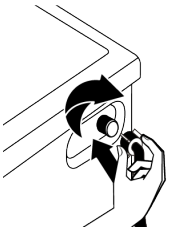
警告
本產品運行所需的水壓在產品運作所需的水壓在 1-10 巴（0.1-1 兆帕）之間。為確保機器平穩運行，水龍頭在完全打開的情況下一分鐘內應供應 10 - 80 公升的水。如果水壓較高，請安裝減壓閥。

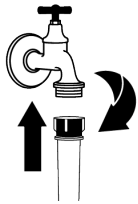
警告
不應將單進水口的型號連接到熱水的水龍頭。若連接到熱水水龍頭，衣物會受損，或產品將切換到保護模式並且無法運作。
請勿在新產品上使用舊的或用過的進水軟管。否則，可能會導致洗衣機漏水，弄髒衣物。

1. 將產品隨附的專用軟管連接到產品的進水口。

警告
確保產品在安裝過程中正確連接至冷水。否則，您的衣物可能會在洗衣行程結束時變得很燙，進而可能會造成衣物磨損。

2. 用手鎖緊所有軟管螺母。切勿使用工具鎖緊螺母。
3. 連接軟管後將水龍頭完全打開，檢查連接點是否有漏水。如果有漏水情況，請關閉水龍頭並卸除螺母。檢查墊圈，再次小心鎖緊螺母。為防止漏水及由此造成的損壞，請在不使用本產品時關閉水龍頭。

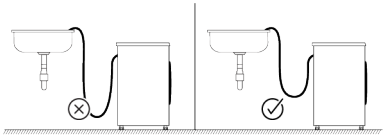


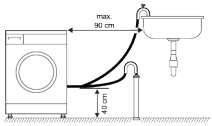


4.5 將排水軟管連接至排水口

1. 將排水軟管的末端直接連接到廢水排水口、洗臉盆或浴缸。

> 如果在排水過程中排水軟管脫出，您的房子會淹水。高溫洗衣也有燙傷的危險。為防止這種情況發生，並確保產品在進水和排水過程中沒有任何問題，請牢固固定排水軟管。



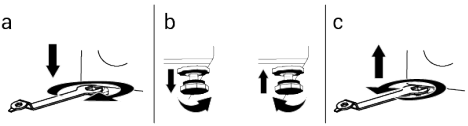


2. 將軟管連接到至最低 40 公分和最高 90 公分高度的位置。
3. 如果將軟管放置在地板上（或距離地板最多 40 公分），然後在高度增加的情況下，排水會變得困難，從機器中取出的衣物可能會非常濕。因此，請遵循圖中給出的高度。
4. 為防止廢水再次回流到產品中，並確保排水順暢，請勿將軟管末端浸入廢水中，或者將其插入排水口的長度不要超過 15 公分。若軟管過長，則將其剪短。
5. 軟管末端不得彎曲，不得踩踏，且不得將軟管夾在排水口和產品之間。否則，可能會出現排水問題。
6. 如果軟管長度太短，請在使用時加裝原廠的延長軟管。軟管總長度不應超過 3.2 公尺。為防止漏水，請始終使用合適的夾具固定產品的延長軟管及排水軟管之間的連接，以免其脫落造成漏水。

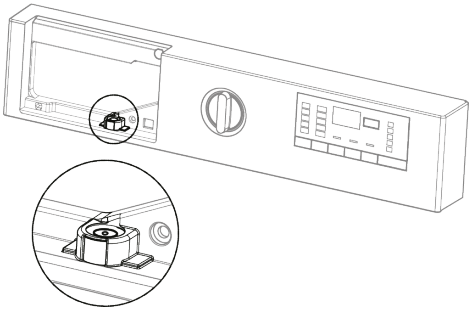
4.6 調整支架

> **警告**
> 為了確保產品運行更安靜和無震動，其必須保持水平並在腳座上保持平衡。透過調整腳座確保產品平衡。否則，產品可能會從位置移動並導致擠壓、噪音和震動問題。

1. 使用使用者手冊袋中的工具，依照箭頭方向鬆開腳座上的螺母。
2. 調整腳座，直到產品保持水平及平衡。您可以將腳座以逆時針方向轉動，將其往上移，或以順時針方向轉動將其下移。
3. 使用工具依箭頭方向重新鎖緊所有鎖緊螺母。您可以將腳座以逆時針方向轉動，將其往下移，或以順時針方向轉動將其上移。



使用水位指示器調整腳座：



- 若要調整水位指示器，則必須取出洗劑盒。
- 水位指示器內的氣泡必須位於**中間**位置，系統才能正常工作。
- 若水位指示器內的氣泡在**左**側，則必須調整洗衣機的預設**右**腳座。
- 若水位指示器內的氣泡在**右**側，則必須調整洗衣機的預設**左**腳座。
- 若水位指示器內的氣泡在**後面**，則應向左（順時針）轉動洗衣機的預設**前**腳座。

- 若水位指示器內的氣泡在**前**側，則應向右（逆時針）轉動洗衣機的預設**前**腳座。

4.7 電氣連接

將產品連接到受 16 A 保險絲保護的接地插座。因未按照當地規定接地而使用本產品造成的損失，本公司概不負責。

- 連接必須符合國家規定。
- 產品的電氣連接纜線基礎設施必須充足，且適合產品要求。建議使用接地故障斷路器 (GFCI)。
- 電源線插頭安裝後必須位在易於使用的地方。
- 如果房屋中保險絲或斷路器的電流供應低於 16 安培，則請合格的電工安裝 16 安培的電源。
- 「技術規格」部分中指定的電壓必須等於電源電壓。
- 請勿以延長線或多功能插頭連接電源。連接纜線可能會導致過熱和燃燒。

若電源線受損，則應由獲授權服務代理進行更換，以避免可能發生的危險。

4.8 處理本產品

1. 進行處理前請拔下產品插頭。
2. 拔掉出水口和斷開主水管的連接。3 排出產品中所有殘餘的水。請參閱「排出剩餘的水並清潔泵過濾器」
3. 以與拆卸程序相反的順序安裝裝運螺栓。請參閱「拆卸裝運螺栓」

切勿在未正確連接運輸螺栓的情況下搬運產品！
您的產品很重，無法由一個人搬運。
由於產品較重，您的產品應由兩人搬運，並且在樓梯搬運時應格外小心。如果產品落在您身上，可能會造成受傷。
包裝材料對兒童有危險。將包裝材料放在兒童接觸不到的安全地方。

5 初步準備

請先閱讀「安全須知」部分

5.1 分類衣物

- 根據衣料的類型、顏色、髒污程度和容許的水溫分類衣物。
- 總是遵循衣物保養標籤上的說明。

5.2 準備要洗滌的衣物

- 帶有金屬件的衣物，例如鋼圈、皮帶扣或金屬紐扣會損壞本產品。取下金屬部件或將這些衣物放入洗衣袋或枕頭套中清洗。
- 取出口袋裡的所有物品，例如硬幣、筆和迴紋針，並將口袋外翻刷一下。此類物品可能會損壞產品或造成噪音問題。
- 將嬰兒襪和尼龍襪等小件衣物放入洗衣袋或枕頭套中。
- 放入窗簾時不將其壓縮。卸下窗簾部件。窗簾部件可能會導致窗簾被撕扯。
- 將拉鍊拉好，縫好鬆掉的紐扣，修補破裂和撕裂處。
- 僅使用適當的程序清洗有「可機洗」或「可手洗」標示的產品。將這些類型的衣物掛著或放平乾燥。請勿在機器中將其烘乾。
- 請勿將白色與彩色衣物混洗。新的、深色棉織物會釋放大量的染料。請將它們分開洗。
- 僅使用適合機器使用的顏料/變色劑和除垢劑。請務必遵守包裝上的說明
- 必須在洗滌前將頑固污漬進行適當處理。如果您不確定，請諮詢乾洗店。
- 把褲子和精緻的衣物翻到反面洗滌。

- 若衣物沾有較多的麵粉、石灰粉、奶粉等物質，則在將其放入本產品之前必須將這些物質抖掉。衣物上的此類灰塵和粉末可能會積聚在產品內部並造成損壞。
- 在洗滌安哥拉羊毛衣物之前，請將其放在冰箱的冷凍庫中幾個小時。這可以減少起毛球

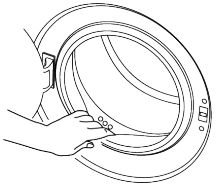
5.3 節能節水的秘訣

以下資訊將幫助您以環保和節能/節水的方式使用本產品。

- 以所選程序容許的最高負載量運行產品，但不要超出負載量。請參閱「程序和消耗表」
- 請遵循洗滌劑包裝上的溫度說明。
- 以低溫洗滌輕微髒污的衣物。
- 以快洗程序洗滌輕微髒污的衣物。
- 不要用預洗和高溫洗滌不太髒或沒有嚴重污漬的衣物。
- 如果您要用乾衣機烘乾衣物，請選擇洗滌程序中推薦的最高脫水轉速。
- 請勿使用超過洗滌劑包裝上推薦的洗滌劑量。

5.4 啟動

在開始使用本產品之前，請確保完成「環境說明」和「安裝」部分中所述的準備工作。要準備產品以洗滌衣物，請在「滾筒洗淨」程序中執行第一個操作。如果您的產品沒有此程序，請應用「清潔機門和滾筒」部分中描述的方法。



使用洗衣機適用的防水垢產品
由於生產過程中的品管過程，產品中殘留了一些水。這對產品無害。

5.5 放入衣物

1. 打開機門。
2. 將衣物以鬆散的方式放入本產品中。
3. 推入機門以關閉，直到聽到鎖上的聲音。確認沒有物品被門夾住。程序運行時機門會鎖上。機門鎖將在洗滌程序結束後幾分鐘內打開。然後，您可以打開機門。如果機門無法打開，請應用「故障排除」部分中「無法打開機門」錯誤的解決方案。

5.6 正確的負載量

最高負載量取決於衣物類型、髒污程度和想使用的洗滌程序。

本產品會根據放入的衣物重量自動調節水量。

請遵循「程序和消耗表」中的說明。若本電器超過負載量，則會降低產品的洗滌效能。此外，可能會出現噪音和震動問題。
為獲得成功的烘乾效果，請勿在機器中放入超過烘乾規定量的衣物。

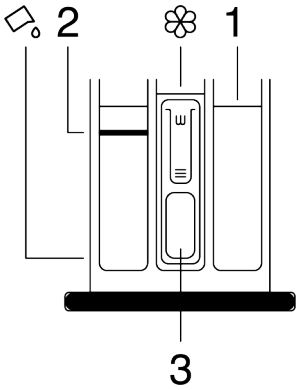
浴袍：1200 克
寢具：700 克
床單：500 克
枕頭套：200 克
桌布：250 克
家居服/睡衣：200 克
內睡衣：100 克
襯衫：200 克
罩衫：100 克
毛巾200 克

程序運行時機門會鎖上。程序完成後門鎖將打開。如果在程序結束時機器內部太熱，則機門在溫度下降後才會打開。如果機門無法打開，請應用「故障排除」部分中「無法打開機門」錯誤的解決方案。

警告
如果衣物放置部正確，機器可能會出現噪音和震動問題。

5.7 使用洗滌劑和柔軟劑

警告
在使用洗滌劑、柔軟劑、除皺劑、漂白劑和脫色劑、防水垢產品時，請閱讀包裝上的製造商說明，並按照所提供的用量資訊使用。使用量杯（若有）。



洗劑盒由三個隔間組成：
(1) 用於預洗，
(2) 用於主洗，
(3) 用於柔軟劑，
(❀) 柔順劑隔間中的虹吸管件，
(🧴) 在主洗隔間內有一個液體洗滌劑專用的液體洗滌劑裝置。

洗滌劑、柔軟劑及其他清潔劑

- 在開始洗滌程序之前加入洗滌劑與柔軟劑。
- 請勿在洗滌程序啟動時打開洗劑盒。
- 若使用沒有預洗的程序，請勿將洗滌劑放入預洗隔間（隔間編號「1」）。
- 若使用有預洗的程序，請在預洗隔間及主洗隔間（隔間 1 和 2）加入粉狀洗滌劑後啟動洗衣機。
- 如果您使用洗衣膠囊或輸送球，請勿選擇有預洗的程序。將洗衣膠囊或輸送球直接放在產品中的衣物間。
- 若使用液體洗滌劑，請按照「液體洗滌劑使用」下的說明進行操作，不要忘記將液體洗滌劑裝置放入正確的位置。
- 當機器處於烘乾步驟時，請勿加入洗滌化學物質（液體洗滌劑、柔軟劑等）。

選擇洗滌劑類型

使用的洗滌劑類型取決於洗滌程序、衣料類型和顏色。

- 請使用不同的洗滌劑清洗彩色和白色衣物。
- 僅使用精緻衣物專用的洗滌劑（液體洗滌劑、羊毛洗衣液等），並按照建議的程序清洗精緻衣物。
- 清洗深色衣物和被子時，建議使用液體洗滌劑。
- 使用羊毛製品專用的洗滌劑，並按照建議的程序清洗羊毛製品。
- 有關不同織品的建議程序，請查看程序說明部分。
- 所有關於洗滌劑的建議都適用於可選擇的程序溫度範圍。

僅應使用適用於洗衣機的洗滌劑、柔軟劑和添加劑。
請勿使用皂粉。

調整洗滌劑用量

洗滌劑用量取決於洗衣量、髒污程度和水質硬度。

- 使用的洗滌劑不要超過其包裝上的建議用量值，避免泡沫過多及洗清效果不良，這樣既省錢又保護環境。
- 洗衣量越少或衣物髒污程度越低，所用的洗滌劑量就越少。

使用柔軟劑

將柔軟劑放入洗劑盒的柔軟劑隔間。

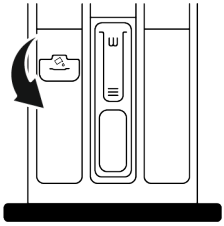
- 請勿超過柔軟劑隔間中的（>最高<）液位標誌。
- 若柔軟劑不是液體，請先用水稀釋，然後再放入柔軟劑隔間。

警告
請勿使用液體洗滌劑或其他具有清潔特性的物質，除非這些物質旨在用於洗衣機軟化衣物。

使用液體洗滌劑

若本產品配備液體洗滌劑裝置

- 當您想使用液體洗滌劑時，按下並旋轉裝置顯示的位置。下面的部分將作為液體洗滌劑的屏障。
- 在其位置用水清洗或必要時從其位置移開。清潔後，請勿忘記將該裝置放入主洗隔間（隔間編號「2」）。
- 若您將使用粉狀洗滌劑，則該裝置應該已啟動。



使用凝膠及錠型洗滌劑

- 若洗滌劑為液體且您的產品中沒有液體洗滌劑隔間，請在第一次進水時將凝膠洗滌劑放入主洗洗滌劑隔間中。若您的產品有液體洗滌劑隔間，請在啟動程序前將洗滌劑倒入該隔間。
- 如果凝膠洗滌劑不是液體或是為膠囊液錠，請在洗衣前將其直接放入滾筒中。
- 洗衣前將錠型洗滌劑放入主洗隔間（隔間編號「2」）或直接放入滾筒內。
- 錠狀洗滌劑可能會在洗滌劑隔間中留下殘留物。如果您遇到此類殘留物，請在下次洗滌時將錠狀洗滌劑放入衣物中，使其位於滾筒的底部。
- 請在不選擇預洗功能的情況下使用錠狀或凝膠洗滌劑。
- 烘乾前，請記得從滾筒中取出塑膠洗劑盒隔間等元件。

使用除皺劑

- 將液體除皺劑、粉狀除皺劑或織物染料放入柔軟劑隔間。
- 不要在同一個洗衣程序中同時使用柔軟劑及除皺劑。
- 使用除皺劑後，用濕且乾淨的布擦拭產品內部。

使用防水垢產品

- 必要時，僅使用專為洗衣機生產的防水垢產品。

使用漂白劑與脫色劑

- 選擇有預洗的程序，並在預洗開始時加入漂白劑。請勿將洗滌劑放入預洗隔間。作為一種替代應用，選擇一個有額外洗清的程序，然後在第一次洗清步驟中，產品將水供應至洗滌劑隔間時加入漂白劑。
- 不要混合使用漂白劑和洗滌劑。
- 漂白劑可能會刺激皮膚，因此僅使用少量（1/2 茶杯——約 50 毫升），並洗淨衣物。
- 切勿把漂白劑直接倒在衣物上。
- 洗彩色衣物時不要使用漂白劑。
- 在使用氧系脫色劑時選擇低溫洗衣程序。
- 氧系脫色劑可與洗滌劑一起使用。但是，若其與洗滌劑的黏度不同，請先將洗滌劑放入洗劑盒的隔間編號「2」中，等待產品在進水過程中洗清洗滌劑。洗衣機繼續進水時，將脫色劑加入到同一隔間中。

5.8 高效洗滌秘訣

	衣物			
	淺色和白色	**彩色**	**黑色/深色**	**精緻/羊毛製品/絲綢**
	（根據髒污程度建議的溫度範圍：40-90 °C）	（根據髒污程度建議的溫度範圍：冷卻 -40 °C）	（根據髒污程度建議的溫度範圍：冷卻 -40 °C）	（根據髒污程度建議的溫度範圍：冷卻 -30 °C）

髒污程度					
	嚴重髒污 （草、咖啡、水果和血漬等頑固污漬。）	可能需要預先對污漬進行處理或預洗。 建議用於白色衣物的粉末和液體洗滌劑可以依建議用量用於嚴重髒污的衣物。針對粘土和土壤污漬以及對漂白劑敏感的污漬，建議使用粉末洗滌劑清洗。應使用不含脫色劑的洗滌劑。	建議用於彩色衣物的粉狀和液體洗滌劑可以依建議用量用於嚴重髒污的衣物。針對粘土和土壤污漬以及對漂白劑敏感的污漬，建議使用粉末洗滌劑清洗。應使用不含脫色劑的洗滌劑。	適用於彩色衣物和黑色/深色衣物的液體洗滌劑可以依建議用量用於嚴重髒污的衣服。	精緻衣物專用的液體洗滌劑。羊毛和絲綢衣物必須用專用的羊毛製品洗滌劑清洗。
	普通髒污 （例如，衣領和袖口上身體造成的污漬）	建議用於白色衣物的粉末和液體洗滌劑可以依建議用量用於普通髒污的衣物。	建議用於彩色衣物的粉末和液體洗滌劑可以依建議用量用於普通髒污的衣物。應使用不含脫色劑的洗滌劑。	適用於彩色衣物和黑色/深色衣物的液體洗滌劑可以依建議用量用於中度髒污的衣物。	精緻衣物專用的液體洗滌劑。羊毛和絲綢衣物必須用專用的羊毛製品洗滌劑清洗。
	輕微髒污 （沒有明顯可見的污漬。）	建議用於白色衣物的粉末和液體洗滌劑可以依建議用量用於輕微髒污的衣物。	建議用於彩色衣物的粉末和液體洗滌劑可以依建議用量用於輕微髒污的衣物。應使用不含脫色劑的洗滌劑。	適用於彩色衣物和黑色/深色衣物的液體洗滌劑可以依建議用量用於輕微髒污的衣服。	精緻衣物專用的液體洗滌劑。羊毛和絲綢衣物必須用專用的羊毛製品洗滌劑清洗。

5.9 高效烘乾秘訣

		程序				
		棉質烘乾	合成材質烘乾	寶貝呵護 +	洗滌和烘乾	快速洗穿
衣物類型	含棉質的耐穿/耐用材質	床單、寢具、嬰兒服飾、T 恤、運動衫、耐用針織服飾、牛仔褲、帆布褲、襯衫、棉襪等。	不建議！	需要連續洗滌和烘乾！床單、寢具、嬰兒服飾、T 恤、運動衫、耐用針織服飾、牛仔褲、帆布褲、襯衫、棉襪等。	需要連續洗滌和烘乾！床單、寢具、嬰兒服飾、T 恤、運動衫、耐用針織服飾、牛仔褲、帆布褲、襯衫、棉襪等。	穿著時間短且無污漬的襯衫、T 恤、運動衫等衣物 應裝入非常少量的衣物。
	合成材質衣物（聚酯纖維、尼龍等）	不建議！	建議用於含有聚酯纖維、尼龍、醋酸纖維、壓克力纖維的衣物。不建議烘乾含有黏膠的衣服。應注意保養標籤上的烘乾說明。	建議在低溫下使用含有聚酯、尼龍、聚醋酸酯和丙烯酸的衣服，並考慮保養標籤上註明的洗滌和烘乾警告。	建議在低溫下使用含有聚酯、尼龍、聚醋酸酯和丙烯酸的衣服，並考慮保養標籤上註明的洗滌和烘乾警告。	輕微髒污和無污漬的襯衫、T 恤和合成材質的衣服。應裝入非常少量的衣物。
	精緻衣物（含絲綢、羊毛、羊絨、安哥拉羊毛等）	不建議！	不建議！	不建議！	不建議！	不建議！
	大型衣物，如毯子、外套、窗簾等。	不建議！不適合在洗衣機中烘乾大型衣物。請用吊掛或平放方式使衣物乾燥。	不建議！不適合在洗衣機中烘乾大型衣物。請用吊掛或平放方式使衣物乾燥。	不建議！不適合在洗衣機中烘乾大型衣物。請用吊掛或平放方式使衣物乾燥。	不建議！不適合在洗衣機中烘乾大型衣物。請用吊掛或平放方式使衣物乾燥。	不建議！不適合在洗衣機中烘乾大型衣物。請用吊掛或平放方式使衣物乾燥。

5.10 顯示的程序持續時間

選擇程序時，您可以在洗衣機顯示幕上檢視程序的持續時間。根據您放入機器的衣物量、起泡情況、負載不平衡情況、電源波動、水壓和程序設定，程序運行時會自動調整程序持續時間。

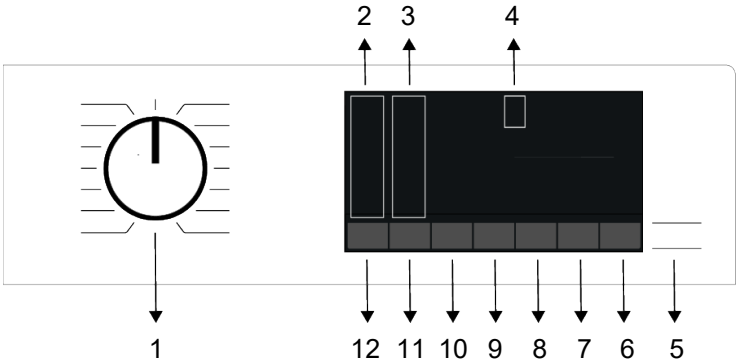
特殊狀況：在「棉質衣物」和「棉質衣物節能」程序開始時，顯示幕會顯示半負載的持續時間。這是最常見的使用案例。程序開始後，機器會在 20 到 25 分鐘內偵測實際負載。如果偵測到的負載高於半負載，洗滌程序將作相對的調整，自動增加程序持續時間。您可以在顯示幕上查看此變化。

6 操作本產品



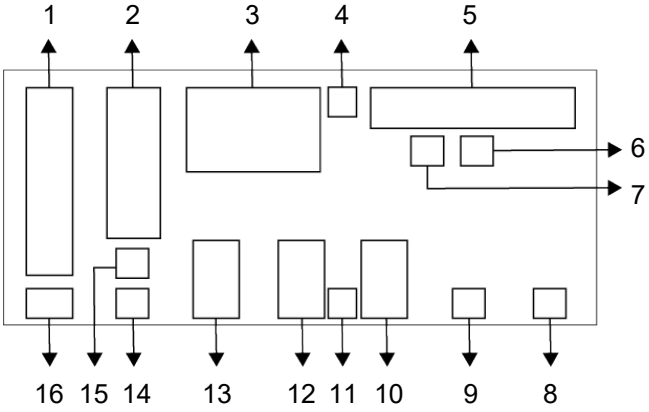
請先閱讀「安全須知」部分！

6.1 控制面板



1 程序選擇按鈕
2 溫度範圍指示燈
3 脫水程度指示燈
4 顯示幕
5 開始/暫停按鈕
6 輔助功能按鈕 3
7 結束時間設定按鈕
8 烘乾程度調節按鈕
9 輔助功能按鈕 2
10 輔助功能按鈕 1
11 脫水轉速調節按鈕
12 溫度設定按鈕

6.2 顯示幕上的符號



1 溫度指示
2 脫水轉速指示
3 持續時間資訊
4 門鎖嗡合符號
5 程序進度指示
6 無水指示
7 加入衣物指示
8 輔助功能指示 3
9 延遲啟動啟用指示
10 烘乾程度指示
11 兒童鎖啟用符號
12 輔助功能指示 2
13 輔助功能指示 1
14 不脫水指示
15 洗清停留指示
16 冷水指示

6.3 準備機器

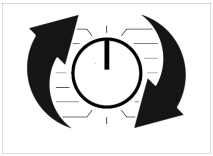
1. 檢查軟管是否牢固連接。
2. 插上機器電源。
3. 完全打開水龍頭。
4. 將衣物放入洗衣機內。
5. 放入洗滌劑和柔軟精。

6.4 洗滌程序的選擇

1. 根據「程序和消耗表」確定適合衣物類型、數量及髒污程度的程序。

程序僅限於適用於該特定類型衣料的最高脫水轉速。
選擇程序時，請總是考慮衣料類型、顏色、髒污程度和容許的水溫。

2. 以程序選擇旋鈕選擇所需程序。



6.5 洗滌程序

根據衣物類型使用以下主程序。
選擇適當的洗滌程序後，在啟動程序之前按下「烘乾」按鈕即可將洗衣機設定為在洗滌程序結束後切換到烘乾步驟（自動或預定），而無需暫停/中斷。每次按下「烘乾」按鈕時，會在資訊行中顯示將進行烘乾過程的步驟，並且相關符號會亮起。根據您要添加到洗滌程序中的烘乾選項，您可以在洗衣機的顯示幕上看到程序何時完成。如果需要，可以按住按鈕以選擇允許的最長烘乾時間。
您可以在「程序和消耗表」中瀏覽可以選擇烘乾功能的程序。

顯示幕上的符號是示意圖，可能與產品上的符號不完全相同。
如果您不想在您選擇的程序後進行烘乾，請按住烘乾輔助功能按鈕，直到烘乾指示燈熄滅。
使用洗衣機的烘乾功能進行洗滌和烘乾時，最多可將5公斤的衣物放入洗衣機。如果放入的衣物超出洗衣機的容載量，您的衣物將無法烘乾，洗衣機的運作時間會更長，並會消耗更多能源。

注意
無法為羊毛衣物洗滌程序選擇烘乾功能。

• Cottons Eco
用於洗滌普通髒污、耐用的棉麻衣物。雖然此程序洗滌時間比所有其他程序長，但可以節省大量能源和水。實際水溫可能與指定的洗滌溫度不同。若洗衣機的洗衣量較少（例如 ½ 容量或更少），則程序階段的週期可能會自動縮短。在這種情況下，能耗及耗水量將會減少。

• Cottons
您可以使用此程序清洗耐用的棉質衣物（床單、床用織品、毛巾、浴袍、內衣等）。當按下快速洗滌功能按鈕時，程序持續時間明顯縮短，但在加強洗滌動作下確保有效的洗滌效能。如果未選擇快速洗滌功能，則將為您的嚴重髒污衣物提供有效的洗滌和洗清效能。

• Synthetics
您可以使用此程序清洗衣物（如襯衫、女式襯衫、合成/棉混紡織物等）。當按下快速洗滌功能按鈕時，程序持續時間將明顯縮短，並為您不太髒的衣物提供有效的洗滌效能。如果未選擇快速洗滌功能，則將為您的嚴重髒污衣物提供有效的洗滌和洗清效能。

• Woollens / Hand Wash
用於清洗您的羊毛製品/精緻衣物。按照衣服標籤選擇適合的溫度。為了不損壞衣物，洗衣機將以非常輕柔的洗滌動作清洗衣物。

• Down Wear
使用此程序清洗有「可機洗」標籤且含有羽毛的外套、背心、夾克等。特殊的旋轉曲線，可以確保水分達到羽毛之間的空氣隙縫。

• Spin+Drain
您可以使用此程序去除衣服上/洗衣機內部的水分。

• Rinse
用於僅想洗清或除皺時。

• Shirts
該程序用於洗滌由棉、合成材質和合成混紡織物製成的襯衫。這可以減少皺褶。在程序結束時以蒸汽幫助減少皺褶的功能。程序結

束時使用的特殊旋轉曲線和蒸汽可減少襯衫上的皺褶。選擇快速洗滌功能時，執行了預處理演算法。

- 將預處理化學品直接塗抹在衣物上，或將其與洗滌劑一起放入粉狀洗滌劑隔間中。如此，您可以在較短的時間內達到與普通洗滌相同的效果。延長您的襯衫使用壽命。若您計劃使用洗衣機的延時功能，請勿使用預洗洗滌劑。預洗洗滌劑可能會倒在衣服上，造成污漬。

** 建議操作行程時襯衫數量不超過 6 件，使用此行程可最大限度地減少襯衫的褶皺。若清洗的襯衫數量超過 6 件，則在行程結束時，襯衫的褶皺程度與濕度可能會有所不同。

** 如果為襯衫程序選擇烘乾功能，請勿在洗衣機中裝入超過以下建議數量的衣物：否則襯衫可能會出現皺褶或潮濕問題。

建議的最大襯衫件數：

如果產品深度為 50 公分，4 件襯衫

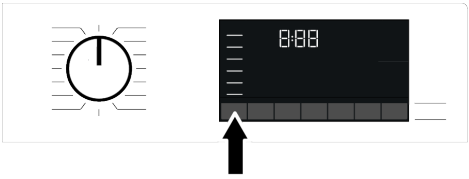
如果產品深度為 54 - 60 公分，5 件襯衫

您可以在使用者手冊的技術規格表中找到產品的深度資訊。

- **Xpress / Super Xpress**

使用此程序可在短時間內清洗輕微髒污或無污漬的棉質衣物，但不適用於毛巾或厚重的棉質衣物。選擇快速洗滌功能後，程序持續時間可縮短至 14 分鐘。選擇快速洗滌功能時，最高的衣物量須在 2（兩）公斤以內。

6.6 溫度選擇



每當選擇一個新程序時，該程序的建議溫度都會出現在溫度指示中。建議的溫度值可能不是當前程序可以選擇的最高溫度。

按下「溫度調整」按鈕以變更溫度。溫度會逐漸降低。

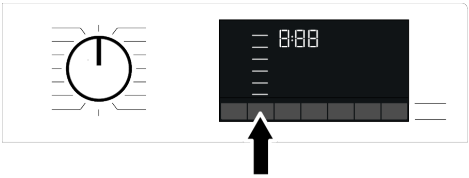
溫度調節按鈕只能往上調。例如，如果您想選擇 60°C，而顯示幕上顯示的是 40°C，則需要按好幾下按鈕，從 40°C 向上調到 60°C。

如果您進入「冷洗」選項並再次按下「溫度調節」按鈕，則所選程序的建議最高溫度會出現在顯示幕。再次按下「溫度調整」按鈕以降低溫度。

最後，顯示幕上指示冷洗的「冷洗」燈會亮起。

您也可以在洗滌開始後變更溫度。您也可以在洗滌程序啟動後變更所需的溫度。但是，您需要在加熱階段開始前執行此操作。

6.7 脫水轉速選擇



每當選擇一個新程序時，該程序的建議脫水轉速都會顯示在脫水轉速指示中。建議的脫水轉速值可能不是當前程序可以選擇的最大脫水轉速。

按下「脫水轉速調整」按鈕以變更脫水轉速。脫水轉速會漸漸變慢。

然後，根據產品的型號，顯示幕上會出現「洗清停留」和「不脫水」選項。

脫水速度調節按鈕只能往上調。例如，如果您想選擇 1000 rpm，而顯示幕上標示為 800 rpm（循環/分鐘），則需要按好幾次按鈕，從 800 rpm 向上調到 1000 rpm。

如果您不打算在程序完成後立即取出您的衣物，則可以使用「洗清停留」功能，以防止在洗衣機沒有水的情況下衣物起皺。

此功能將衣物置於最後的洗清用水中。如果您想在「洗清停留」功能後將衣物脫水：

1. 調整脫水轉速。

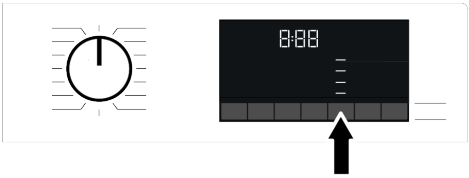
2. 按下開始/暫停按鈕。程序將恢復執行。
洗衣機排出水並對衣物進行脫水。

如果您想在程序結束時排乾水但不脫水，則使用「不脫水」功能。

在不允許調整脫水轉速的程序中，不能進行任何變更。

若洗滌步驟允許，則可以在洗滌開始後變更脫水轉速。若步驟不允許，則無法進行變更。

烘乾輔助功能選擇：



當您選擇新的洗滌程序時，按下「輔助功能選擇」按鈕設定適合此程序的烘乾選項。

在不允許烘乾設定的程序中，按下烘乾輔助功能按鈕時，烘乾指示燈不會變化，並且會聽到警告聲。
僅適用於烘乾程序，使用「輔助功能選擇」按鈕設定適當的烘乾選項。

6.8 烘乾程序

警告
機器會自動清理烘乾程序中從衣物上脫落的絨毛。機器在烘乾步驟中會使用到水。因此，機器的水龍頭在烘乾程序中也應打開。
當您選擇新的洗滌程序時，按下「輔助功能選擇」按鈕設定適合此程序的烘乾選項。

在烘乾程序中，有一個脫水步驟。您的機器執行此程序是為了縮短烘乾時間。選擇烘乾程序時，脫水速度設定在最高脫水速度範圍內。

在不允許烘乾設定的程序中，按下烘乾輔助功能按鈕時，烘乾指示燈不會變化，並且會聽到警告聲。
僅適用於烘乾程序，使用「輔助功能選擇」按鈕設定適當的烘乾選項。

如果停水，則無法進行洗滌和烘乾。

- **Synthetic Dry**

使用此程序可烘乾乾燥重量高達 3公斤的合成纖維衣物。您只能在此程序中進行烘乾。

有關衣物的乾燥重量，請參閱「正確的負載量」

- **Cotton Dry**

使用此程序可烘乾乾燥重量高達5公斤的棉質衣物。您只能在此程序中進行烘乾。

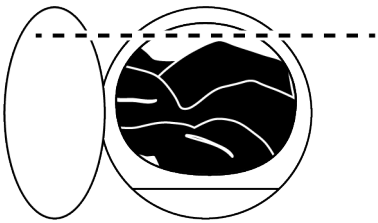
當您烘乾僅包含毛巾和浴袍的衣物時，最多可裝入 4公斤的衣物。
有關衣物的乾燥重量，請參閱「正確的負載量」

6.9 洗滌和烘乾程序

- **5 kg Wash&Dry**

使用此程序可烘乾重達 5公斤的棉質衣物，並在洗滌程序後立即烘乾，而無需作任何其他操作。

選擇程序時，無法選擇「外部烘乾」輔助功能。



在 5公斤洗滌程序和 5 公斤烘乾程序中，建議將衣物裝載至上圖所示的高度，以獲得理想的烘烘條件（打開機門時可以看到液位箭頭）。

• Wash & Wear

使用此程序可在 40 分鐘內洗滌 0.5 公斤衣物（2 件襯衫）或在 60 分鐘內洗滌 1 公斤衣物（5 件襯衫）。

「快速洗穿」程序旨在快速清洗和烘乾穿著時間短且未過度受到汙染的日常衣物。此程序適用於質地細緻且快乾的衣物（襯衫、T 恤）。對於需要較長時間烘乾的厚質地衣物，應使用其他烘乾選項或程序。

• Hygiene+Wash & Dry

程序開始時進行的蒸氣步驟有助於軟化污垢。

使用此程序可洗滌和快速烘乾需要抗過敏和除菌洗滌的衣物（最多 2 公斤）（棉質衣物，如嬰兒衣物、床單和內衣）。

• Hygiene+Air Wash

熱風除菌洗滌（程序持續時間為 58 分鐘）

「除菌通風」程序透過精確的加熱方法確保衣物溫度保持在相對較高的溫度，並透過熱風進行除菌清潔。

使用此程序可快速地利用熱風對棉質或合成纖維乾衣進行除菌清潔。

「除菌通風」程序不使用水。若您想透過通風清潔衣物，則可使用此程序。

備註：請勿將清潔劑、漂白劑、去污劑等化學品放入「除菌通風」程序的洗劑盒中。開啟本程序前，無需對衣物進行預處理。

熱風清新（48 分鐘和 38 分鐘）

若您選擇「除菌通風」程序，則預設持續時間為 58 分鐘。使用「快速+」輔助功能後，您便可以選擇不同的程序持續時間，例如 48 分鐘及 38 分鐘。

6.10 程序和消耗表

洗滌：

						輔助功能						
程序	溫度 (°C)	最大裝載（公斤）	用水量（公升）	能量消耗（千瓦時）	最高速度	Steam	Drying	抗皺+	Fast+	浸泡	Prewash	溫度 (°C)
Cottons	90	8	90,0	2,50	1400	•	•	•	•	•	•	冷 - 90
	60	8	90,0	1,80	1400	•	•	•	•	•	•	冷 - 90
	40	8	88,0	1,10	1400	•	•	•	•	•	•	冷 - 90
Cottons Eco	60**	8	30,0	0,624	1400		•					冷 - 60
Synthetics	60	3	65,0	1,35	1200	•	•	•	•	•	•	冷 - 60
	40	3	58,0	0,85	1200	•	•	•	•	•	•	冷 - 60
Xpress / Super Xpress	90	8	68,0	2,20	1400	•	•	•	•			冷 - 90
	60	8	68,0	1,20	1400	•	•	•	•			冷 - 90
	30	8	68,0	0,20	1400	•	•	•	•			冷 - 90
Xpress / Super Xpress + Fast+	30	2	40,0	0,15	1400	•	•	•	•			冷 - 90
Woollens / Hand Wash	40	1,5	55,0	0,50	1200							冷 - 40

Down Wear	60	2	75,0	1,30	800	•				•		冷 - 60
Shirts	60	3	70,0	1,50	800	*	•	•	•	•	•	冷 - 60
滚筒洗淨+	90	-	80,0	2,60	600	*	*					90

• : 可選。

* : 自動選擇，無法取消。

** : 能效等級在棉質衣物上進行了測試。節能洗滌，60°C。

** : 能源標籤程序

- : 請參閱程序說明中的最大負載量資訊。

首次使用前請閱讀本手冊的「安裝」部分。

表中的輔助功能可能會因機器型號而異。

耗水量及能耗可能會因水壓、水質硬度和水溫、環境溫度、衣物類型和數量、輔助功能和脫水轉速的選擇以及電壓的變化而改變。

製造商可以變更輔助功能的選擇模式。可以新增或移除新的選擇模式。

機器的脫水轉速可能會因程序而異；此脫水轉速無法超過洗衣機的最大脫水轉速。

噪音與濕度的大小會根據脫水轉速而變化；在脫水階段選擇較高的脫水轉速時，衣物中的水分含量較少，但在程序結束時會產生較高的噪音。

選擇程序時，您可以在洗衣機顯示幕上查看洗衣持續時間。根據您放入洗衣機的衣物量，顯示幕上顯示的持續時間與洗衣行程的實際持續時間可能會有 1 到 1.5 小時的差異。持續時間將在洗衣開始後自動更新。

總是選擇最低的適合溫度。在能耗方面，最有效的程序通常是長時間低溫洗衣的程序。

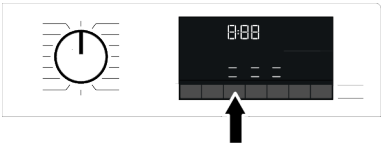
程式表中給出的脫水轉速資訊指示控制面板上顯示的脫水轉速選項。

乾燥：

						輔助功能						烘乾程度				
程序		最大裝載（公斤）	用水量（公升）	能量消耗（千瓦時）	最高速度	Steam	Prewash	Fast+	浸泡	抗皺+	Drying	超乾	櫥櫃烘乾	熨燙烘乾	定時烘乾 - 分鐘	溫度選擇 (°C)
Cotton Dry	-	5	45	3,20	1400					•	*	•	•	•	•	-
Synthetic Dry	-	3	30	2,10	-					•	*		•	•	•	-
Hygiene+Wash & Dry	60	2	120	3,80	1400	*				•	*	•	•	•	•	90-30
5 kg Wash&Dry	60	5	94	5,00	1400					•	*	•	•	•	•	60-冷

Wash & Wear	30	0,5	35	0,65	1200					•	*				•	30-冷
Wash & Wear	30	1	44	1,00	1200					•	*				•	30-冷
Hygiene+Air Wash	-	2	1	0,50	-			•		•	*					-

6.11 輔助功能選擇



在開始程序前選擇所需的輔助功能。每當選擇一個程序時，與之一起選擇的輔助功能符號的圖示就會發光。

當按下當前程序無法選擇的輔助功能按鈕時，洗衣機會發出警告聲。有些功能不能一起選擇。如果在啟動洗衣機前選擇了與第一個功能衝突的第二個輔助功能，則選擇的第一個功能將被取消，第二個輔助功能選擇將保持啟用狀態。例如，若您在選擇「再加注清水」後想要選擇「快速洗滌」，則「再加注清水」將被取消，而「快速洗滌」將保持啟用狀態。

無法選擇與程序不相容的輔助功能。（請參閱「程序和消耗表」）有些程序的輔助功能必須同時操作。無法取消這些功能。輔助功能的邊框不會發光，只有內部區域會發光。

如果烘乾程序結束時仍無法達到指定的潮濕程度（熨燙烘乾、櫥櫃烘乾、櫥櫃超乾），機器會自動延長程序持續時間。程序會花更長的時間。

如果選擇「定時烘乾」，即使衣物未烘乾完成，程序也會在烘乾時間結束時結束。

在烘乾程序期間，如果達到指定的潮濕程度（熨燙烘乾、櫥櫃烘乾、櫥櫃超烘乾），或在定時烘乾選項中檢測到較高的乾度，則程序會使用較短的時間。縮短的時間將顯示在顯示幕上。

6.11.1輔助功能

• Prewash

預洗僅適用於嚴重髒污的衣物。不使用預洗可節省能源、水、洗滌劑和時間。

• Fast+

選擇程序後，您可以按下「快速洗滌」設定按鈕來縮短程序持續時間。某些程序的持續時間可以縮短 50% 以上。儘管如此，由於變更了演算法，仍可實現良好的洗滌效能。

雖然每個程序都不同，但當您按下「快速洗滌」按鈕一次時，程序持續時間將下降到一定水準。若您第二次按下相同的按鈕，其將降至最小持續時間。

為了提高洗滌效能，在洗滌嚴重髒污的衣物時，請勿使用「快速洗滌」調整按鈕。

在清洗適度及輕微髒污衣物時使用「快速洗滌」按鈕，縮短程序持續時間。

• Steam

此功能有助於減少棉質、合成纖維及混合纖維衣物的皺褶，縮短熨燙時間，並透過軟化去除污垢。

* 在程序結束時使用蒸氣功能的情況下，您的衣物在洗滌結束時可能會更熱。這是在程序工作條件下的預期結果。

啟動蒸氣功能時，如果沒有液體容器或液體洗滌劑調配功能，請勿使用液體洗滌劑。有弄髒衣物的風險。

• Drying

此功能允許洗滌衣物之後進行烘乾。查看程序表，了解哪些程序可在此輔助功能中選擇。

6.11.2透過按住功能鍵 3 秒選擇的功能/程序

• 滾筒洗淨+ 3"

按住相關輔助功能按鈕 3 秒鐘可選擇程序。定期清潔（每 1 至 2 個月一次）滾筒，以確保達到衛生要求。程序開始前使用蒸氣軟化滾筒中的殘留物。在完全空機時開啟此程序。為獲得更有效的效果，請在洗滌劑隔間編號「2」內放入適用於洗衣機的粉狀防水垢產品（滾筒洗淨材料）。此程序在完成滾筒洗淨後有一個乾燥步驟，以確保滾筒內部乾燥。

這不是洗滌程序。這是維護程序。當洗衣機內部有東西時，不要開啟這個程序。當您嘗試操作時，洗衣機會自動感測到內部有負載，並根據洗衣機型號退出或恢復程序。若恢復程序，則無法實現有效的清潔。

• 抗皺+ 3"

按住相關輔助功能按鈕 3 秒，且相應步驟的程序進度燈亮起時，選擇該功能。選擇後，該功能會在程序結束時為衣物通風長達 8 小時以防止皺褶。您可以在 8 小時內隨時取消程序並取出衣物。按下功能選擇鍵或機器開/關鍵以取消該功能。程序進度燈將一直亮著，直到功能取消或步驟完成為止。如果該功能未取消，它也會在隨後的洗滌行程中啟用。

• 浸泡 3"

按住相關輔助功能按鈕 3 秒即可選擇該功能。

「浸泡在水中」輔助功能可確保在洗滌過程開始前，將衣物浸泡在洗滌劑水中，從而更好地清洗已滲入衣物的污漬。

• Lock 3"

使用「兒童鎖」功能以防止兒童玩弄洗衣機。以避免對正在運行的程序作任何變更。

當「兒童鎖」處於使用中狀態時，您可以使用開/關按鈕開啟及關閉洗衣機。當您再次開啟洗衣機時，程序將從其停止的地方恢復執行。
啟用「兒童鎖」後，若按下按鈕，則會發出音訊警告。連續按下按鈕五次將取消音訊警告。

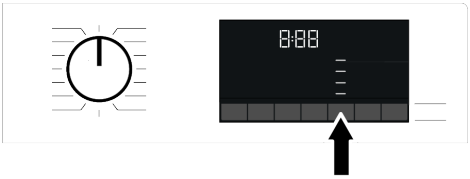
若要啟動兒童鎖：

按住「烘乾程度調節」按鈕 3 秒。顯示幕上倒數計時「CL 3-2-1」結束後，「CL 開啟」（兒童鎖開啟）符號會出現在顯示幕上。在此符號顯示時，您即可放開「烘乾程度調節」按鈕。

若要停用兒童鎖：

按住「烘乾程度調節」按鈕 3 秒。顯示幕上倒數計時「CL 3-2-1」結束後，「CL 關閉」（兒童鎖關閉）符號會出現在顯示幕上。

6.12 烘乾步驟



熨燙烘乾

持續烘乾直至達到「熨燙烘乾」步驟的乾燥程度。

櫥櫃烘乾

持續烘乾直至達到「櫥櫃烘乾」步驟的乾燥程度。

超乾

持續烘乾直至達到「櫥櫃超乾」步驟的乾燥程度。

乾燥程度可能會根據衣物混合和材料類型，以及數量和濕度不同而變化。
含有蕾絲、薄紗、石頭、珠子、亮片、金屬絲等衣服，以及絲綢含量高的衣物不應放入機器中烘乾。

定時乾燥 – 分鐘

為了在低溫下達到所需的乾燥程度，您可以選擇 30 分鐘、90 分鐘和 150 分鐘的烘乾時間。

當烘乾少量衣物（最多 2 件）時，請在棉質或合成材質衣物烘乾程序中選擇定時烘乾步驟。

如果烘乾程序結束時衣物未達到所需的乾燥程度，可選擇以定時烘乾來完成此程序。

選擇此功能時，機器會在設定後的時間內進行烘乾，而與乾燥程度無關。

6.13 結束時間

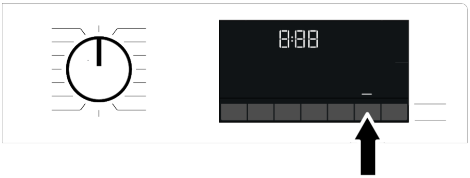
時間顯示幕

選擇結束時間功能時，程序開始前的剩餘時間以小時為單位顯示，如 1 小時、2 小時，程序開始後完成程序的剩餘時間則以小時和分鐘為單位顯示，如 01:30 示例。

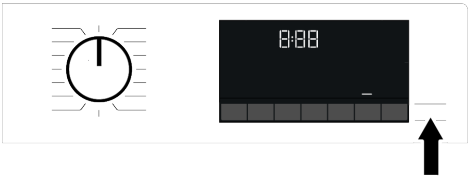
程序持續時間可能與「程序和消耗表」部分中的數值不同，依水壓、水質硬度和溫度、環境溫度、衣物量和類型、選擇的輔助功能以及電源電壓的變化而有所不同。

結束時間功能啟動一段時間後，洗衣機會切換到待機模式，顯示幕上的一些 LED 燈會熄滅。如果有任何使用者輸入功能，LED 燈將會再次亮起。

使用「結束時間」功能後，程序的結束時間可以設定為 24 小時。按下「結束時間」按鈕後，隨即顯示程序的預計結束時間。若設定了「結束時間」，則「結束時間」指示燈亮起。



為了啟動「結束時間」功能並在指定時間結束時完成程序，您必須在調整時間後按下「開始/暫停」按鈕。



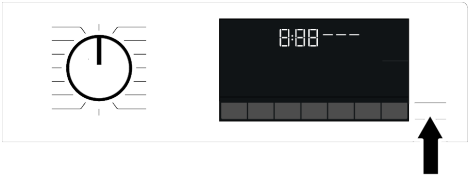
若要取消「結束時間」功能，請按下開/關按鈕來關閉及開啟洗衣機。

啟動「結束時間」功能後，請勿在粉狀洗滌劑隔間編號 2 中加入液體洗滌劑。有弄髒衣物的風險

1. 打開機門，放入衣物並放入洗滌劑等。
2. 選擇洗滌程序、溫度、脫水轉速，並依需要選擇輔助功能。
3. 按下「結束時間」按鈕可設定您選擇的「結束時間」。結束時間指示燈亮起。
4. 按下開始/暫停按鈕。時間倒數計時開始。

在「結束時間」倒數計時期間，可以額外再放入衣物到洗衣機中。倒數計時結束時，結束時間指示燈會熄滅，洗滌行程開始，所選程序的時間出現在顯示幕上。
在結束時間倒數計時期間，機門會保持鎖上。要解鎖機門，您需要按下程序開始/暫停按鈕將機器置於暫停模式。倒數計時結束時，結束時間指示燈會熄滅，洗滌行程開始，所選程序的持續時間出現在顯示幕上。
結束時間選擇完成後，顯示幕上顯示的時間包含結束時間加上所選程序的持續時間。

6.14 啟動程序



1. 按下開始/暫停按鈕啟動程序。
2. 開始/暫停按鈕的閃爍燈保持亮起，表示程序已啟動。
3. 機門已鎖上。當機門被鎖上時，顯示幕上會出現「Locking Door」（機門正在上鎖）的字樣。

6.15 機門鎖

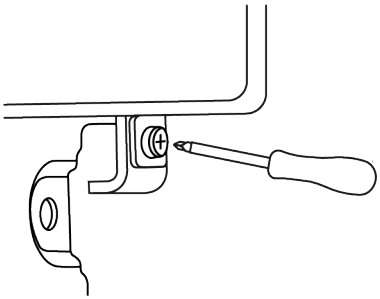
洗衣機的機門上有鎖定系統，在水位不適合時可防止機門開啟。
機門鎖上時，「機門已鎖」符號會顯示在顯示幕上。

停電時打開機門：

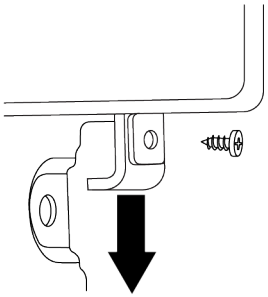
萬一停電，您可以使用機門緊急手把，以手動方式打開機門。

打開機門前，請確保機器內沒有水，以免淹水。

1. 關閉電器並拔下插頭。
2. 使用螺絲起子旋下位於前壁下方的機門緊急手把螺絲。



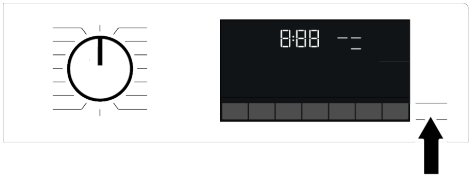
3. 將機門緊急手把往下拉，打開機門。



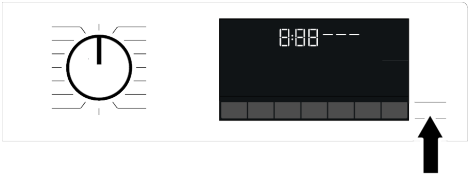
4. 如果機門未打開，請嘗試再次往下拉手把。

6.16 程序開始後變更選擇

程序開始後放入衣物：
若按下開始/暫停按鈕時洗衣機中的水位合適，則將停用機門鎖，機門隨即打開，可以加入衣物。停用機門鎖時，顯示幕上的機門鎖圖示會熄滅。加入衣物後，關上機門，再次按下開始/暫停按鈕以恢復洗滌行程。



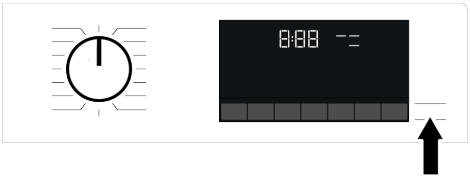
若按下開始/暫停按鈕時洗衣機中的水位不合適，則無法停用機門鎖，顯示幕上的機門鎖圖示仍然亮著。



若洗衣機內的水溫高於 50°C，即使水位合適，為確保安全，您也不能停用機門鎖。

將洗衣機切換到暫停模式：

按開始/暫停按鈕，將洗衣機切換到暫停模式。暫停符號將在顯示幕中閃現。



程序開始後更改程序選擇：

除非啟用兒童鎖，目前程序運行時才能允許變更程序。此操作會取消目前的程序。

所選程序會重新開始。

變更輔助功能、脫水轉速及溫度：

根據程序達到的步驟，您可以取消或啟用輔助功能。參見「輔助功能選擇」

您還可以變更速度及溫度設定。參見「脫水轉速選擇」和「溫度選擇」。

若洗衣機內的水溫高或水位高於機門基準線，則將不會打開機門。

6.17 取消程序

若程序選擇旋鈕轉到不同的程序，或使用程序選擇旋鈕關閉並再次打開洗衣機，則程序被取消。

若在啟用「兒童鎖」時轉動程序選擇旋鈕，則程序將不會被取消。應先取消兒童鎖。

如果您在取消程序後想打開機門，但洗衣機中的水位高於機門基準線而無法打開，請將程序選擇旋鈕旋轉到「排水＋脫水」程序並排出洗衣機中的水。

6.18 程序結束

程序完成後，結束符號會顯示在顯示幕上。

如果您在 10 分鐘內未按任何按鈕，機器將切換到關閉模式。顯示幕和所有指示燈都會關閉。

如果您按下任何按鈕，則將顯示已完成的程序步驟。

6.19 待機模式

您的機器有「待機模式」功能。

使用開/關按鈕啟動機器後，如果在選擇階段沒有啟動任何程序或沒有執行任何其他操作，或者在所選程序結束後約 2 分鐘內沒有執行任何操作，機器將自動切換到節能模式。此外，如果您的產品有顯示程序時間的顯示幕，此顯示幕會完全關閉。如果啟動程序選擇按鈕或觸碰任何按鈕，指示燈會亮起，顯示幕將再次開啟。退出節能模式時所做的選擇可能會改變。

在開始程序前，請檢查您的選擇是否準確。如有必要，請再次調整您的設定。這並非錯誤。

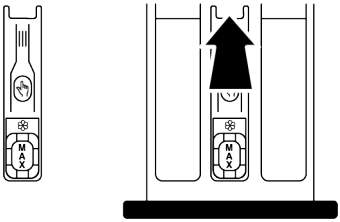
7 維護和清潔

請先閱讀「安全須知」部分！

定期清潔可延長產品的使用年限，並且減少常見問題。

7.1 清潔洗劑盒

如下所述定期清潔洗劑盒（每 4 至 5 次清潔一次），以防止粉狀洗滌劑堆積。
若過量的水和織物柔軟劑混合物殘留在柔軟劑隔間中，請清潔虹吸管。

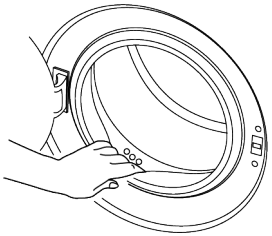


1. 按下柔軟劑隔間內虹吸管的標記部分，然後朝自己的方向拉動洗劑盒，將其取出。
2. 如圖所示，從後面提起並取出虹吸管。
3. 用大量溫水洗清洗劑盒和槽中的虹吸管。使用手套或合適的刷子，防止洗劑盒中的殘留物與皮膚接觸。
4. 清潔後再將虹吸管和洗劑盒牢牢固定。

7.2 清潔機門和滾筒

針對具有滾筒洗淨程序的產品，請參閱「操作產品」部分。

每 2 個月重複一次滾筒洗淨。
注意：使用洗衣機適用的防水垢產品。



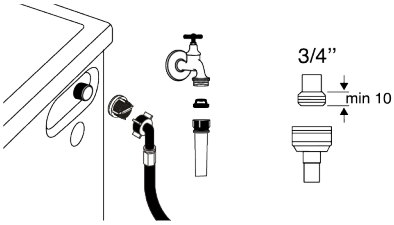
每次洗滌後，請確保產品內沒有異物。
如果下圖中的門膠邊孔被塞住，請用牙籤將孔打開。
外來的金屬物會在滾筒內造成鏽跡。使用不銹鋼清潔劑清潔滾筒表面的污漬。
切勿使用鋼絲絨或鐵絲絨。這些會損壞漆、鍍鉻和塑膠表面。
我們建議在程序結束後，用乾淨的乾布擦拭門膠邊。這將去除洗衣機門膠邊上的殘留物，以防形成異味。

7.3 清潔機身和控制面板

必要時用肥皂水或無腐蝕性的溫和凝膠清潔劑擦拭產品的機身，並用軟布擦乾。
僅使用柔軟的濕布清潔控制面板。切勿使用含有漂白劑的清潔用品。

7.4 清潔進水口過濾器

在產品後方的每個進水閥的末端，以及連接到水龍頭的每條進水軟管的末端都有一個過濾器。這些過濾器可防止水中的異物和污垢進入產品。若過濾器髒污則加以清洗。



1. 關閉水龍頭。
2. 拆下進水軟管的螺母以拿取進水閥上的過濾器，然後用合適的刷子予以清潔。如果過濾器太髒，請用鉗子取下，並以以下方式清潔。
3. 取出進水軟管平端的過濾器和墊圈，並用自來水徹底清洗。
4. 小心裝回墊圈和過濾器，並用手鎖緊其螺母。

7.5 排出剩餘的水並清潔泵過濾器

產品中的過濾系統可防止在排放洗滌水時，固體物品（例如紐扣、硬幣和織物纖維）塞住泵葉輪，以讓水順利排出，延長泵的使用年限。
如果產品無法排出裡面的水，則泵過濾器塞住了。必須在過濾器塞住時或每 3 個月清潔一次。必須先排乾水以清潔泵過濾器。

此外，在裝運產品之前（例如，當搬到另一個房子時），應將水完全排乾。

備註：
泵過濾器中殘留的異物可能會損壞您的產品或造成噪音。
如果您居住在容易結霜的地區，請記住在不使用產品時關閉水龍頭、斷開主軟管並排出產品中的水。
每次使用後，請關閉連接進水軟管的水龍頭。

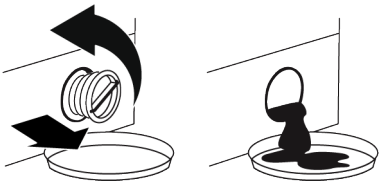
為了清潔臟過濾器並排水：

- 拔下產品插頭以切斷電源。

產品內的水溫可能會升高到 90ºC。為避免燙傷，請在產品內的水冷卻後清潔過濾器。

- 按照以下程序進行排水。

如果產品配有緊急排水軟管，為了排水：



- 在軟管末端放一個大容器來收集過濾器的排水。
- 當泵過濾器開始漏水時，透過轉動（逆時針方向）將其鬆開。將自來水注入到放在過濾器前面的容器中。準備一塊布來清潔可能溢出的水。
- 當產品漏水時，完全轉動並取出泵過濾器。
- 清潔過濾器中的所有殘留物以及泵葉輪區域附近的纖維（若有）。
- 更換過濾器。

8 故障排除

請先閱讀「安全須知」部分！

機門關閉後程序不開始。

- 未按下開始/暫停/取消按鈕。>>> 按下開始/暫停/取消按鈕。
- 若放入的衣物過多，則可能難以關上機門。>>> 減少衣物量並確保機門能正確關上。

無法開始或選擇程序。

- 由於供電/供水問題（線路電壓、水壓等），產品已切換到自我保護模式。>>> 根據產品型號，選擇其他程序時可轉動程序選擇按鈕，或按住開/關按鈕 3 秒鐘以取消程序。前一個程序將被取消。請參閱 取消程序 [▶ 32]

產品內有水。

- 由於生產過程中的品管過程，產品中殘留了一些水。>>> 這不是故障；水不會損壞本產品。

產品不注水。

- 水龍頭已關閉。>>> 打開水龍頭。
- 進水軟管彎曲。>>> 將軟管弄平。
- 進水口過濾器堵塞。>>> 清潔過濾器。
- 機門未關閉。>>> 關上機門。

產品不排水。

- 排水軟管堵塞或扭曲。>>> 清潔軟管或將軟管弄平。
- 泵過濾器堵塞。>>> 清潔泵過濾器。

產品震動或發出噪音。

- 產品未保持平衡。>>> 調整支架以平衡產品。
- 有硬物進入泵過濾器。>>> 清潔泵過濾器。
- 沒有拆除裝運安全螺栓。>>> 拆除裝運安全螺栓。
- 產品中的洗衣量太少。>>> 在產品內放入多一些衣物。
- 產品內放入過多衣物。>>> 從產品中取出一些衣物，或用手將負載放均勻，使衣物在產品中保持平衡。
- 產品靠在堅硬物品上。>>> 確保產品沒有靠在任何東西上。

產品底部漏水。

- 排水軟管堵塞或扭曲。>>> 清潔軟管或將軟管弄平。
- 泵過濾器堵塞。>>> 清潔泵過濾器。

程序開始後不久產品就停止運轉。

- 洗衣機因低電壓而暫時停止運轉。>>> 產品將在電壓恢復正常後恢復運行。

產品將進入的水直接排出。

- 排水軟管高度不夠。>>> 按照《用戶手冊》中的說明連接排水軟管。

洗滌過程中產品內看不到水。

- 水在產品的不可見零件內。>>> 這並非故障。

無法打開機門。

- 由於產品中的水位，機門鎖已啟用。>>> 運行「排水」或「脫水」程序將水排出。
- 產品正在加熱水或處於脫水行程。>>> 等到程序完成。
- 機門可能會因受到的壓力而卡住。>>> 抓住把手，推拉機門，即可釋放並打開機門。
- 若沒有電源，產品的機門將不會打開。>>> 要打開機門，打開泵過濾器蓋，並拉下位於蓋子後側的緊急把手。請參閱 機門鎖 [▶ 31]

洗滌時間比《用戶手冊》中說明的還要久。(*)

- 水壓低。>>> 產品需要等到注入足量的水，以防止因水量減少而導致洗滌品質降低。因此會延長洗滌時間。
- 電壓低。>>> 延長洗滌時間，避免電源電壓低時洗滌效果不佳。
- 進水溫度低。>>> 在寒冷的季節，加熱水的所需時間會延長。此外，可能會延長洗滌時間，以免降低洗滌品質。
- 洗清次數和/或洗清水量增加。>>> 當需要進行良好的洗清時，產品會增加洗清用水量，並在必要時增加額外的洗清步驟。
- 洗滌劑使用過量，導致出現太多泡沫，自動泡沫吸收系統已啟動。>>> 使用建議的洗滌劑用量。

程序持續時間不進行倒數計時。（在有顯示幕的型號上）(*)

- 進水期間計時器可能會停止。>>> 在產品有足夠的水量前，計時指示器不會倒數計時。產品將等到有足夠的水量，以免因缺水而導致洗滌效果不佳。計時指示器會之後恢復倒數計時。
- 加熱步驟期間計時器可能會停止。>>> 在產品達到所選溫度前，計時器指示器不會倒數計時。
- 脫水步驟期間計時器可能會停止。>>> 由於衣物在產品中分佈不平衡，自動不平衡負載偵測系統已啟動。

程序持續時間不進行倒數計時。(*)

- 產品中負載不平衡。>>> 由於衣物在產品中分佈不平衡，自動不平衡負載偵測系統已啟動。

產品不會切換到脫水步驟。(*)

- 產品中負載不平衡。>>> 由於衣物在產品中分佈不平衡，自動不平衡負載偵測系統已啟動。
- 如果水沒有完全排出，產品將不會進行脫水。>>> 檢查過濾器和排水軟管。
- 洗滌劑使用過量，導致出現太多泡沫，自動泡沫吸收系統已啟動。>>> 使用建議的洗滌劑用量。

洗滌效能不佳：衣物變灰。(**)

- 長時間使用的洗滌劑量不足。>>> 使用適合水質硬度和衣物的建議洗滌劑用量。
- 長時間進行低溫洗滌。>>> 選擇適合待洗衣物的溫度。
- 硬水洗滌時所用的洗滌劑量不足。>>> 硬水洗滌時所用的洗滌劑量不足，會導致污垢粘在衣物上，使衣物在一段時間後變灰。一旦變灰就很難去除。使用適合水質硬度和衣物的建議洗滌劑用量。
- 洗滌劑使用過量。>>> 使用適合水質硬度和衣物的建議洗滌劑用量。

洗滌效能不佳：污漬一直洗不掉或衣物未變白。(**)

- 所用的洗滌劑量不足。>>> 使用適合水質硬度和衣物的建議洗滌劑用量。

- 放入過多衣物。>>> 請勿往本產品內放入過多衣物。以「程序和消耗表」中的建議量放入衣物。
- 程序和溫度選擇錯誤。>>> 選擇適合待洗衣物的程序和溫度。
- 使用了錯誤類型的洗滌劑。>>> 使用適合產品的原裝洗滌劑。
- 洗滌劑放在錯誤的隔間。>>> 將洗滌劑放在正確的隔間。請勿混合漂白劑和洗滌劑。

洗滌效能不佳：衣物上有油漬。(**)

- 未定期進行滾筒洗淨程序。>>> 定期清潔滾筒。有關此程序資訊，請參閱 清潔機門和滾筒 [▶ 33]

洗滌效能不佳：衣物有異味。(**)

- 由於持續低溫洗滌及/或用短程洗滌程序洗滌，滾筒上會形成異味與細菌層。>>> 每次洗滌後，讓產品的洗劑盒和機門半開，以防機器中出現有利於細菌生長的潮濕環境。

衣服褪色。(**)

- 放入過多衣物。>>> 請勿往本產品內放入過多衣物。
- 使用中的洗滌劑潮濕。>>> 將洗滌劑保持在無濕氣的環境中，也不要暴露在高溫下。
- 選擇了更高的溫度。>>> 選擇符合衣物類型和髒污程度的合適程序和溫度。

洗衣機洗清效果不佳。

- 所用洗滌劑的用量、品牌及存放條件不適合。>>> 使用適合洗衣機和衣物的洗滌劑。將洗滌劑保持在無濕氣的環境中，不要暴露在高溫下。
- 洗滌劑放在錯誤的隔間。>>> 若在未選擇預洗行程的情況下將洗滌劑放入預洗隔間，則本產品可以在洗清或柔軟劑步驟中使用該洗滌劑。將洗滌劑放在正確的隔間。
- 泵過濾器堵塞。>>> 檢查過濾器。
- 排水軟管折疊。>>> 檢查排水軟管。

洗滌後衣物變硬。(**)

- 所用的洗滌劑量不足。>>> 使用適合水質硬度的洗滌劑量不足，會導致衣物在一段時間後變硬。根據水質硬度使用適量的洗滌劑。
- 洗滌劑放在錯誤的隔間。>>> 若在未選擇預洗行程的情況下將洗滌劑放入預洗隔間，則本產品可以在洗清或柔軟劑步驟中使用該洗滌劑。將洗滌劑放在正確的隔間。
- 洗滌劑與柔軟劑混合。>>> 請勿混合柔軟劑與洗滌劑。用熱水清洗和清潔洗劑盒。

清洗的衣物聞起來沒有柔軟劑的味道。(**)

- 洗滌劑放在錯誤的隔間。>>> 若在未選擇預洗行程的情況下將洗滌劑放入預洗隔間，則本產品可以在洗清或柔軟劑步驟中使用該洗滌劑。用熱水清洗和清潔洗劑盒。將洗滌劑放在正確的隔間。
- 洗滌劑與柔軟劑混合。>>> 請勿混合柔軟劑與洗滌劑。用熱水清洗和清潔洗劑盒。

洗劑盒中有洗滌劑殘留。(**)

- 洗滌劑放在濕洗劑盒內。>>> 放入洗滌劑前先擦乾洗劑盒。
- 洗滌劑受潮。>>> 將洗滌劑保持在無濕氣的環境中，也不要暴露在高溫下。
- 水壓低。>>> 檢查水壓。
- 當注入預洗用水時，主洗隔間中的洗滌劑變濕了。洗滌劑隔間的孔堵塞。>>> 檢查孔，若阻塞則加以清潔。
- 洗劑盒的閥有問題。>>> 請撥打電話給獲授權服務代理。
- 洗滌劑與柔軟劑混合。>>> 請勿混合柔軟劑與洗滌劑。用熱水清洗和清潔洗劑盒。

衣物上殘留洗滌劑。

- 機器可能裝入過多的衣物。>>> 請勿超裝衣物。
- 程序和溫度選擇錯誤。>>> 選擇適合待洗衣物的程序和溫度。
- 使用的洗滌劑類型可能錯誤。>>> 選擇適合待洗衣物的洗滌劑。

產品內形成過多泡沫。(**)

- 使用了不適合洗衣機的洗滌劑。>>> 使用適合洗衣機的洗滌劑。
- 洗滌劑使用過量。>>> 僅使用足量的洗滌劑。
- 洗滌劑存放在不適當的條件下。>>> 將洗滌劑存放在密封乾燥的地方。請勿存放在溫度過高的地方。
- 部分網狀衣物（如薄紗）可能會因其質地而造成過多泡沫。>>> 此類衣物需使用少量的洗滌劑。
- 洗滌劑放在錯誤的隔間。>>> 確保將洗滌劑放在適當的隔間中。
- 產品提前使用柔軟劑。>>> 閥門或洗劑盒可能有問題。請撥打電話給獲授權服務代理。

泡沫從洗劑盒溢出。

- 使用的洗滌劑過多。>>> 在 ½ 升的水中混入 1 匙柔軟劑，倒入洗劑盒的主洗隔間。>>> 將洗滌劑放入適合「程序和消耗表」中指定的程序和最大負載的產品中。當使用其他化學品（去污劑、漂白劑等）時，減少洗滌劑的用量。

程序結束時，衣物仍然是濕的。(*)

- 洗滌劑使用過量，導致出現太多泡沫，自動泡沫吸收系統已啟動。>>> 使用建議的洗滌劑用量。

烘乾時間過長。

- 機器可能裝入過多的衣物。>>> 請勿超裝衣物。
- 衣物可能會脫水不足。>>> 在洗衣-乾衣機的洗滌步驟中選擇更高的脫水速度。
- 水龍頭已關閉。>>> 打開水龍頭。

烘乾步驟後衣物仍是濕的。

- 所選程序可能不適合衣物類型。>>> 查看衣物上的保養標籤並選擇相應的程序，或再加選定時程序。
- 機器可能裝入過多的衣物。>>> 請勿超裝衣物。
- 衣物可能會脫水不足。>>> 在洗衣-乾衣機的洗滌步驟中選擇更高的脫水速度。

機器不啟動或程序無法開始。

- 可能沒插上電源線。>>> 確保已插上電源線。
- 可能未設定程序，或可能未按下開始/暫停/取消按鈕。>>> 確保已設定程序，並且機器未處於待機模式。
- 可能已啟用兒童鎖。>>> 停用兒童鎖。

衣物縮水、褪色、髒污或受損。

- 所選程序可能不適合衣物類型。>>> 查看衣物上的保養標籤並選擇相應的程序，或再加選定時程序。不應烘乾不適合烘乾的衣物。

機器不烘乾。

- 衣物可能未經烘乾或烘乾步驟可能未啟用。>>> 檢查是否在洗滌程序後選擇了烘乾功能。

無法打開機門。

- 基於安全原因，機器門可能無法打開。>>>如果在烘乾步驟後顯示幕上的門鎖定指示器仍為活動狀態，機器將在冷卻前保持門鎖定狀態，以確保您的安全。
- 若沒有電源，產品的機門將不會打開。>>> 要打開機門，打開泵過濾器蓋，並拉下位於蓋子後側的緊急把手。請參閱 機門鎖 [▶ 31]

(*) 當衣物未均勻分佈在滾筒中時，產品不會切換到脫水步驟，以防止對產品及其周圍環境造成任何損壞。應重新整理衣物，並重新對其進行脫水。

(**) 未定期進行滾筒洗淨程序。定期清潔滾筒。請參閱 清潔機門和滾筒 [▶ 33]

如果按照本節中的說明操作仍無法排除問題，請洽詢您的經銷商或授權服務代理。切勿嘗試自行修理故障的產品。